

সাহিত্যগী অখন্নবা লমায়

Imphal, Sunday, January 18, 2015

অৱাববু লোৎলিবা ফজবা

সান্নিবিচা

নঙৰু থম্মোয় শেংনা নীংজবনী মাইনো ঙসিদি এহাক ননাভা লেপ্পেৱেন্দনা। মতমদা নঙগী অয়েকপা শক্তমদুদা এনা কস্যাদা ঙাওজখিবা। অম্বুকী নুমিংনা তৱং তৱং হুন্দোৱকপদা নংত্ৰগা নুমিদাংৱাইগী ঙুঙ্ৰম্জবা মশেক্ৰক্তা কৱিগুস্তন্দনা খাবলনা চামথোক্ৰবা অহীংদা ফজবা পুম্ভমকী ফিজেল হোল্‌লদুনা নঙনা চিং লোম্মা লেপ্পমগদববু ৰাখলগী মীংসিনা উদুনতা লৈখি। এৰু ননাভা তেয়না কৌৱল্লেবহিতা খনখি। তশেংনমকীসু ননাভা এৰু কৌখিদে হায়বা ঙ্গ্লেই নহাক।

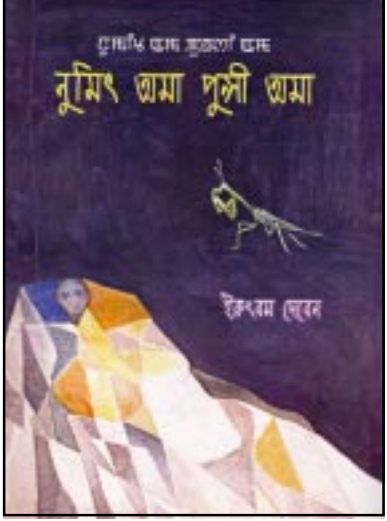
নঙগী ফজবনা শুমহংলবা এহাক চান্নানা ঙাওজখিবনি। শুমহংয়াই পূৱবা নঙগী শক্তমবু য়েঁনা য়েঁনা শেংথেং কখা ইখি এনা। মনীং ত্ৰম্ভবা এগী ৰাখলনা লুপ্তত্না শামখি নঙগী স্মৃতিগী পাক্ৰবা মহাসাগৱ অদুনা। থম্মোয়দগী থোৱকপা ময়েকশিন্দা সুৱগী ইপোম্ৰক্তা চিখিদ্দনা শকখি দ্ৰিশ্‌শ কয়া।

নুমিংনা ময়ুম ঙঙমদমাইগী ঙাঙ্ৰান্নাবা মশক্ৰক্তা নোপোপেকথংবা অতিয়াদা তাম্মা থোৱক্ৰিবা থাজগী ময়েক থম্মুংকপা য়াই। অদুবু কবি কান্নৱা ওহানি য়েঁনা চাইখোৱাক্ৰবনা লোৎশিনবা ঐমত্ৰবা নঙগী ফজবনা হোম্মা মকা ফোলকপদু উৱগা ইখন্তা হেংজখি—“নঙগী ফজবনা মালোম পুস্তুবু জয় তেখিচবা কৱিগী ঙকফম থোকপত্তে?”

নীৱোল কয়ামসু তেংত্ৰে নঙগী ফজববু পদুন। ঙুসিগী মীৱোল অসিমসু হোংনৱি নঙগী ফজবনী ঙমখৈ অমা লেপ্ৰবা। কয়াদা চাউত্ৰবা শীংনবা

লোহিৱিকী মক্ৰঙ

(শৈৱেং ইবনা থম্মোয়গী কান্নৱবা হিদাক অমনি হায়ৱিবা কবি)



কবিগী য়ুম্মাক শাণৈ লৈতে, জাং-কুহু খায়দে, চহীসু লৈতে। কবি কদায়গি কৌৱনা হংবদি লায়না থুম্বকপা য়াই। অদুবু কবি কান্নৱা ওহানি হেকং হংখৱদি শাক্তা খুয়া য়ায়েই। মসিনি লুৱিবা। ইংৰাজি কবি অমা, আলেকজেন্দৱ পোপ, মপানা ইংলীয়াৱ ওহইমীৱদুনা ফুৰগা চৈবগা, অদুবু য়াখিখে। ফুনা ফুনা, চোম্মা চোম্মা মচিদঙ্গী শৈৱেং অদম থোক্ৰকখি পিক্ৰিবা পোণ্ডগী, “পাপা পাপা মপি টেক্‌, শেল অই নেভৱ ভৰ্‌সেং মেক।” ৱীৱমগা কোন্ননা মপি তানা শৈৱেং মতেক অমা গীৱকপদবগী কান্নৱবোই খন্দুনা মপানা মকাগী অনীংবদু তৌজৱসনু থাদোকখি। অদুম্মা এখোয়গী কবি দেনেং ডক্তৱনি, সাহিত্যগা লাগ্ননা লৈৱকপা নীশক্তি। অদুবু শৈৱেংগী লাইৱিক ৬ শুৱে ফোঙলিবা, অদুবু চহী কাংদনা হায়বা য়াই। তৱান্না মাৰু ওকফম থোকই। থোমাস কাৰ্লিনা হায়দুবুৱক্ৰি। মানা হায়, “শৈৱেং ইবগীদমক লাইনা তোঙান্না নী শাৱেতে। নী খুদিংক শৈৱেং ইবগী দীহল, ৰাখিগী গুণ চেমনবা ঙাভুনি, চাং খেমবগী কৰিমগনি।” মানা মাসিসু হায়, “তাইবঙদা মপুং পুংফা পাবা নী অমতা লৈতে, অন্না এখোনা মপুং ফাবা (পাৰ্কেষ্ট) কবিগী আশাদি তৌৱকা য়াদে”। ঝাইদুদী লুৱিবসি সেগিবিচিগী ৰাফ্‌ল্ল। সেগিবিচিগি মেৱেবগী মতু ইয়া কবি ওহঁতকপা। সেগিবিচিগি মেৱেবগী মতু ইয়া মখল ককাগী কবি থোক্ৰক্ৰিবনি। ডাক্তৱ দেবেনগী সেগিবিচিগি এখোগা য়োম্ৰৈ। মাদি হেকং উৱিবা পোং খুদিংক শৈৱেং ওনহনবা ওয়ে। সাইকী মইংথেংা শৈৱেং

হুস্তোপকা

লালকুৰা ৱেলৱে ষ্টেসন্দগী য়েথিৎখবা লাগ্ৰুকা মমি শামি উৱিবা চীংশাং পৱেংত্ৰ উবদা মিসেজ বেদীগী মমিৎত্‌ মপি ইৱা দ্ৰইৱেৱকই। কয়াদা নুশ্ৰিবনো অৱাংবা চীংগী চিংদোলশিংসে। মসি উনিংবনা শাংলবা চহী ত্ৰোমঙা অসি ৰানা খাঙলক্ৰিবনি। ধক-বক থোঙেল্লনা মেখু ৰাংনা-ৰাংনা কাৱদনা লুৱগাঙিদুনা নৈনীতাল অমুম নকশিল্লকপদা মাগী থম্মোয়গী মিহ্লদসু মখোল অসুম-অসুম হৌগলংলকই। ককানা খঙনি, ককানা নোংমা তৌখিবা অদুঙ্ৰান্না শম চিৎলগা কদা নমশিল্লবদি। হৌজিঙ অশাংবা মৰগী বেদীসু লৈত্ৰে। ফষ্ট ক্লাসগী ডিব্বা অদুনা মখন্তুনি, হৌনা-হৌনা নোকথোৱকই। অমুক খুদাংগ শিৱিবা ঘড়ীদুদা মতম য়েংই। ওহ! হৌগলংলকই নীৱেক্ৰনি-মিংশেং লৌথোক্তুনা মশাগী মশক অমুক য়েংই। লম্বী-লমশাং লাকপগী চোকথবনা মমামদু তাইফেং তাইৱে। ফিদৱকত কক্ৰবা শন্নাতুদনা নুশিংতা কৌপাই পাইৱি। মানা মশমদু ৱশনা নান্বেৱ, কলবা মচিচালদা লিপষ্টিক তেখিলে অদুগা ফমুদু লৌশিনবাৱ হৌৱকই। মিসেজ মনমোহম বেদী ময়ামদগী খৱা তোঙাল্ল। আৰ্মি ক্ৰবকী মেজৱ জেনেৱেল দাবেনো মাৰু “সোফিয়া লোৱেন” হায়না কৌই। কুঁলে-কুঁচনি অদুবু মমিং অনীদুদি পুৱা লিগোকনি। মানী শাংলবা মূৱবা লুকথৱপ তৌবা পাশিং অদুৱনি ময়ান্না মঙোন্দা ঙাওনৱিবসি। মাগী কাৱপ তৌবা চিনবালগী মৱঙগী লংলবা কফেই য়াতাদুনা মাগী ফজবদা অমুক্কা মখোই হাপ্লি। মাগী ফিমঅথ খৱা শোকচিঙে অদুনা মাগী ফজবদু খৱ হহুংহলে। লেডী ডাক্তৱ অসিমা মাৰু হৱা-হৱা খাশুনি। “ওহোকপনি মিসেজ বেদী, ফিমঅসিদা অসুক লাগ্না চংকৰৌৱিবা। য়েকপা হেক হৌৱক্ৰবদি। ফিৱোজপুৱদগী নৈনিতালনা!” অদুবু মিসেজ বেদীনা চুৰুটত্‌ শাংনা চিদুনা নোকফেং তৌৱি, নুমিংত্ৰম্বকী নুমিদাৱাইৱমদা মাগি অচৌবা সুটকেশ অনীদুনা ফিৱোল অৱেবমইন নমশিল্লদুনা চিংলোমদা লাক্ৰে।

চংলমদাইদা মনেন-মকু অমভা উৱৱমদে। উৱৱগসু কৱিবু কাদেহিবা। মনেন্‌ফোকা ব্ৰিজ শায়বা ক্ৰুৱতা চৰেত্ৰে অদুগা মক্ৰফোৱ। কদাৱদুনা অমা কেকটেলা পাটি তৌৱমদনি। মাগী নুপা ময়মদু অচৌবা নীমুংগুঙ অমনি কৱম্মা মততাদা কদা লাক্ৰই, কদা চাখি কৱিমত্তা খঙনদে। মৱমসিনা মিসেজ বেদীনা মাগী মৱিশুৰা মচাসি অসিগুস্তা পাপকী মমি অসি তাদনবা ফিমঅসিদা চাংলা চেক্ৰক্ৰিবনি। নাপাল কদা মঙক হাইগংনা লেগ্ৰিবা হিমালয়না মাগী পোক্ত্ৰিবা মচাবু নুংশিনা চুপ্লানসু, উচাল পম্বীগী নুশিৰা মনমনা মাগী থম্মোয়বু ঈংহনসনু। কাণ্ডোগোদমগী নৈনীতাল ফাওবা লাকপদা বস মনুদা ফিহাংক উক্ৰফেৱে। অংগ মগী মতৌগুম খুৰাক হৌনা। চীনা খুদুনা লৈশৈ পাক্ৰিলকই। বস অদুনা তোলিবদু পাৱসী অমদি ফক্ৰদী লমকৈয়বশিঙনি, মখোয় লেইনমক চাং থেংনিংননা ঈৱাং-লাংনৱি, অদুবু মিসেজ বেদীদি মত্ৰভাংগা য়েংল্লনা চিংদোল অমমময় য়ান্ন। মুম্মা য়েংলি। খৌইখৌইবা লম্বীনা অমুক-অমুক থ্ৰেক্ৰকপদা মাগী

অমনো। মখোয়সু নফমদা শোয়দনা মায়খীৱগনি খঙনৱাৱা খাবলগী ইপোম মৱকসিদা নঙগী ফজবনা অসুম হোম্মা মখোই কাৱক্ৰিবসিবা?

অভৌবা মণি মুজাশিংগী মৱক্তা হক্তুনা ইৱি মূংনাইত্ৰবা অমৱ কবিতাশিং। মখোয়না লীৱি নোংমদোল পক্ৰা ৰাংলবা সন্নাজা অমগী নুমিংকুম মূংনাইত্ৰবা ৰাৱী শীংবুন কয়া।

নঙসু খঙলিবা নংত্ৰা? ঙসি এনা ননাভা লেপ্লৱিবগী মৱম। ম পাং হুং াঁং গী ফজবগী ঈমায় অসি হাইদোক্তুনা নীংশিংবগী লুৱবা ঈ ৱে া হুং ্‌দ। ক্মখতুদা এনা থিনীংই নঙগী অনৌবা ৰাৱী অমা। মালেসিনা নীংখায়ৱকপা মীংকপুপদা নহাক্কা লোন্তোক্তবা নুংগী মীতম ওইনা লেত্ৰবসু নঙগী ফজবগী ফিজঙ মকমদা লোন্তুনা কাৱিৱা মকা ফোলদবা তাবিনবা কনাসু লৈত্ৰবা ৰাৱী অদুনি এনা নফমদগী তানীংলিবসি।

এনা লেপখি য়োংফমদুগী মনাভা। কয়াদা নুংঙইনা তুমখল তাল্লিবনো মহাভি। নুংঙেগী ফেঞ্জপ শুল্লদুনা মীংকপ থোকপসু লৈতনা। নিংখৌৱেল অমবু মপুৱোইবা ওইনা ফংজবগী চাউথোকচবদু ঙসিসু লৈৱিবগুম উৱি। মপুৱোইংগী পান্‌হোমদা মোনখাঙনদুনা মোমোন নোক্ৰিবগী মতৌনি।

ও! নিংখৌৱেল অসিদি কল্পবোইৱে?

নিংখৌনবু কপুত্ৰনে? এনা তাৱিবসিবু মহাকী থম্মোয়দগী থোৱকপা নুংহীক্ৰৱবা থোঙেল্লদু নংত্ৰনে? মমতাভা এগী থম্মোয়গী মবেশ্মা আৱজ্‌মান বাদু। হৌগংলো। চংলসি কদায়দনো অমা। মৈশা ফাওৱক্ৰে। মীংকুপ অমত্তসু পোংথাদুনা লৈবা ঙুল্লজৱে। নঙবু তাদবৱা অয়াকপা মীটচৈগী থোঙেলশিংসে? নীংশিংলবদা ইখন্তা ঙসিদি কয়াদা ইকায় নুশি়ায়ৱবনো? নঙগী মায়থোঙদা

লোংত্ৰুনা লৈৱিবা নুংশিবগী অকনবা লীচিং অৱনা এৰু মীংকুপ অমত্তসু লৈতাক্‌ফ খঙহমখিদি। হাৱেমগী লোকলোদনা লৈশাং তন্ত্ৰিৱী নিকহেনবীশিংদুগী নান্দদা নোংমতসু চীৱোল তৌনীংখিদি। থেংলুগে নীংখিদি নাচোম অমত্তসু মখোয়গী মজ্‌জদি। ভাৱতবৰ্‌গী মপু অমদা লৈখাত্ৰগী কেল্লবী লৈৱাং গুলাব অমব কয়াগী মতীক খোয়দাখিবা। মসিবু নুংশিবা অমগীদমক নংত্ৰনে? কয়াদা কনত্ৰবা লীপুননো। নঙসু খঙঙিন্দা ঙকচডিথেকপা ৱাৰুপত্‌শিংগী ৰাৱী। মখোয়না এহাকপু মতম পুম্ভমক্কা লানগী ফিজেলতা শেংহমখি। লানবু কয়াদা নুংঙইৱবা শম্ভান্না অমগুম লৌখিবা মখোয়না। হোম্মা ঙক্ৰিবদি

<i>লাইৱিকী মমিং</i>	: নুমিং অমা পুসি অমা
<i>অইবা</i>	: ইক্ৰংবম দেবেন
<i>লাইৱিকী মখল</i>	: শৈৱেং
<i>ফেঙবা চহী</i>	: ২০১১
<i>অলেঙভা</i>	: মণিপুৰী লিটৱেৰী সোসাইটি, ইম্ফাল

মশক তাল্কিবা & **সলাম তোহা**

ওদুনা থোকহল্লক্ৰবনি। “কবি দেবেন ওহোক্তা ইন্দোনেশেল ওইগনবা কবিনি হায়দবা ওঙ্লেই। কনোনো উবদা হেজ্তা ফিল তৌই। ৱেংবীং অমুক, মক্ৰোৱাবন মকোক তাৱা পাল্লি হায়বসিদা খল্লিবা ৰাখল, ফাওৱিবা ফিল্লিং, তোপ তোপই, মকোক ময়ামদু মী ওল্লকই, “ৰাবন, নঙগী নকোক তৱাদু, *মৱিনা ওইদৱা, মত্তনা য়েত্তৱা। ... নাল্‌ল নাশ্‌দনা লুল্‌ৱা/ মল্‌ৰবা গলি অমদগী/ য়েংত্ৰু মখোয় অসে থোক্ৰক্ৰে মৰী মৰী/ হাংনৱিৱা নুংশনিৱিৱা?*” *ৰাবন, লা: ১৬*
ফজবা সেগিবিচিগিনি হায়নীংঙ। মতম অসিগী মিহল পুৰা ৰাইহৈনি। অমনাঅমবু থাজনৱক্ত্ৰবা মতম অসিদা কবিনা কৱেমৱি নোংদা ওইনা, “নোং নহাক চুদা চৱকউ/ চৱকদন্দতা খঙগনি/ ৱঙগী পুৰ্‌কেলে, নঙগী অৱোনবা/” *চুদা চৱকউ/চুৱগা খঙগনি, লা:৫০*
কনাবু থাজনীংঙই লৈৱিবগে হায়ৱি। লাইৱিকী মমিং পুৰিবা শৈৱেং অসিদি য়ান্না অৰ্থ লৈত্ৰে। মীওইবগী পুসি অসি নোংমগী মনুদা হাপচিল্লি কবিনা। ইংৰাজি কবি, জোন কীটসকী ঋতু ৬কা মীওইবগী পুসি তাক্ৰক ৬ কা ত্ৰামনি তৌবা অদুগুন্নি। অমৃত্তা ৰাহাংবা হলম্বা কবি, নুংথিল ওইৱকপদা লাক্ৰ-কানবা ঙুদবদা মী ওল্লকপা, লাইমক্কা মহা পাণীগী মচা হায়না চৈৱকপা, মও তাবা প্ৰমাদি। কবিনা হংফলক্ৰই, লাই নঙবু তশেংনা লৈবৱা, নংত্ৰগা শামিৱৱা? অদুবু নুমিদাংৱাই ওইৱকপা মতমদদি ৰাহং হংবা তেওক্তা তুমিৱা লৈককই, হিংবা কিৱকই, মীৰু সুম কিৱকই, মশা ফাওবা কিৱকই। ফজবা সিমিলিনি হায়নীংঙ চুমত্ৰবা।

য়াময়ে কবি অসিগী নোক্তা ৰাইহে, কৱেম্বাৱা, অচুন্দনা ফাগী ওহোক্তুনা ইবা শৈৱেং কয়ানি। অদুবু মফমসিনা লৌইনা পাউদমত্তি য়ায়ে। ফাগীদা নোক্ৰিঙব্ৰবদি লৌৱেই হায়নৱিবনি। মদুদি থোক্ত্ৰে। মশাদি শুকনোম নোক্ত্ৰনা মীৰু নোক্‌হনবা, ৰাৱল খলহনবা হৈৱে। মোক হিৱোইক মখগলী শৈৱেং ইবা পকচৱগদবা কবিনি। ইংৰাজীকী কবি আলেকজেন্দৱ পোপ, মাগী শৈৱেং, “*ৱেপ ওফ দি লোক*।” কৌবা অদুনা ফাওঙিবনি। লৈশাবী অমগী মশম খকিক কৱেগা থোক্ৰপদা পাখঙ অমনা ফাগী ওইনা কাটিমা কক্ৰুবদগী খংনদুনা শম্বল খানৱম্বদু মাগী শৈৱেং অনীদা তাইশিৱল্লিবনি। দেবেনগী অৰ্থ লৈবা ৰাইহে কয়াসি পাৱৱগা ফাওৱকপা ৰাখল অমত্ৰংখি মখল খৱগী শৈৱেংসু খলহলনীংবা ফাওৱকই। পৰ্‌পোজ, ষ্টাইল, লেঙ্গুএজ ইহম্মক ফজবা। মতংত্ৰী শৈৱেং খৌৱানো ঙাইৱক।

হিন্দী ইবা- গোৱাপন্ত শিবানী

মণিপুৰীদা হন্দকপা- লেমপোকপম দেদান্তী

থেমখিৰা— “ইবেশ্মা, লুহোং-কৈহোংবা হায়বসি এগী-এগী সমাজদা তৌগদবনি, নঙনা অপাশ্না খনবা য়াৱেইত্ৰে।” মাৰু থেম নৌৱল্লগা ইন্দোমচা মাগী কাদা চৰত্ৰে, তাসাসু তুত্ৰেত্ৰে, অগীৰ্‌গুং অনীদা য়ান্না হৌনা ফনা য়ুৱদগী চেক্ৰকখি। বেদীদু মাইগীমক গ্ৰান্দ হোটলদা লৈৱি। মগী ৰাখল-বুধি হাংববু মকম কয়াম চঙবগে। মাদা লোয়ননা ফিৱোজপুৱ চংলে অদুগা ঘল্লি শুবা নুমিত্তা য়ান্না চাউদা লুহোংলে চহী অনীদী কনুদা মনুনাপা অনী পোক্ত্ৰে, দল্‌জিন্দৱ অমসুং গেল্‌ৱেৱ সিংহ বেদী। মদুময়ুংহী মওং মতৌ অদু নিপািৱিশুৰা নুমিংতা য়েক শেৱনা উক্ৰে। মক্ৰুবেকা, মনেন্‌মোক অনীদু য়ু ঙাওদুনা তাৱি, মনাওনুপা অতনৱীদুনা য়ুমদা লৈবা মুসলমান থবকশুৰা অমিগা লোয়না পাকিস্তানদা চেনখৱে। চাউৱবা, কৌনুং গুল্‌ত্ৰবা য়ুমদুদা মশীং থিঙমত্ৰবা মীনাইনুপা-নুপী কয়। লৈ অদুবু মকমত্তনা মখোয়বু পায়দে। উপায় লৈত্ৰবা মিসেজ বেদীসু শুস্‌দাদা মকোক থম্ৰে। হৌজিক শুক হাইখৱকপদা কৱিগী অমুক কিৱকগা। মা মাগী ময়ুম তাম্মা নীংশিলকই, মফমদুদদি মদেন্‌মচাগী। মৌইবুং থোঙেলদা মাগী মিক প হেক-হেক থোক্ৰক পনি। নুমিদাৱাইৱমদনা মাগী মখুৱা ৱুদুদপত্ত্ৰাবা উজাৱা থেংনা য়াগ্ৰত্ৰী মন্ত্ৰ শোনবগী থোঙেল্লনা নিল্লী। অদুবু মদুগী ওম-ওবেনদা মফমসিদদি অমুক অভাবদা হামেংগী নাঙেখোলানা পুমিলি নিল্লী। মাগী মক্ৰুবেকা সৱদৱ দলজিত সিংহদি মৌই খুদিংগী হাৌৱকপদা হামেংগী অহিবা থম্মোয় চাৱবা মতুদা চা থাইৱে।

মিসেজ বেদীগী মমিং তিলো কৌই, নোয়দুৱকা মগী মখাদাদা অমুৰা শমবু অমা থুংহনৱীৰম্মী, মসিদগী ইন্দোমচানা মাৰু তিলো হাননা মমিং থোনবীৱে। তিলোগী মপাৰুত্ৰু কামমাদুৱা উ লল্লেৱনবগী থবক তৌই। কাৱৱাৱদনা মাৰু চহী অনীখঙদা লৈশা পায়বা মী অমা ওইৱে। মচানুগী অমওং পোকই, মাগী পোয়নৱীৰু কুমাউমগী য়ান্না নান্‌গৱনা লায়না টি বিনা নোং। মানা শিৱমদাইদা মচানুপীৰু ননাউপীগী মফমদা শিল্লৱগী। ইন্দোমচাগী মচানুগী তাৱনা মঙোন্দগী শুপুৱত্ৰগী থা অমওং হল্প। ইন্দোমচানা য়ান্না নুংশিনা মখোয় অনীৰু চপ মায়না য়োক্ৰকখি। তিলোগী মপাৰুং নেপালী নুপী অমা লৌদনা লেখৱে। থা খুদিংগী মানা তিলোগীদমক লুপা চনী-চনী থাৱকই। ইন্দোমচানু মৱেঙ্কতা তুংশিলে অদুগা তিলোনা ঙাউৱক্ৰবদা মাৰু অত্ৰেজী ফ্ৰুদ অমদা মিং চনবীৱে। তিলোগী মখুৱাৱ ফোৱেট্‌কী আকিসতা হেদু ক্ৰাৰু ওই, তাৱাদি মচানু হেক পাত্ৰ তৌগা ইম্‌ং-মনুগী থবক ইনখাং তন্ত্ৰিবা হৌৱে অদুবু ইন্দোমচানা লুনা তৌখিবা ইংলৈজি জৰ্মন লম্‌শেইবীখশী ফ্ৰুদা হিগোক হিগোক ফিজোল শেংদেৱা ফ্ৰুদ কয়। চহী তৱাতক্ৰক অৱল্লগা সিনিৱিৱ ফিল্ট্ৰেজ পাস তাম্মা কৱিৱদগীদি ইন্দোমচানা তিলোগীদমক ৰাৱা হৌৱক্ৰে।

অতেনবা শৈৱেং খৱা

হিন্দীদা : কুঁৱৱ নাৱায়ন
মণিপুৰীদা : ডা. শিবানন্দ য়ুয়াম
(১)
অৱাৰা কয়ানা
হেজ্ৰোই মীওইবগী যৌনাদগী কনবা-মাইখিবা তাবনি
ময়োৱ্ৰবা ঙুমত্ৰগনা।
(২)
শৈৱেং ম'গী শিয়োমনুংদা নাউপুৰি শৈৱেং কয়া-কয়া
অদুগা
পুসি অমনসু
পুসি কয়া...
মচেং-মচেংনা মপুং ফৱবসু
ওইৱি মপুং ফাদবগী খোমজিবন'মা পুসি চুহুদা।

পুসি সন্ধ্যাসিদা অয়াম ইবেভেজী

পুসিগী অমৃত্তদি-ঙাইৱম্মী হৱাউদা নঙবু ঙ্গৱগনি খনবদা- নঙত্ৰবু। নগুণবু শৈথাদুনা ওক্ৰম্মী এনা। নুংথিলগী মতমদসু ওইৱনুনি নঙবু পুত্ৰি মপালগী হাংলবা লম্প্পাক্ৰুদা হৈথা পোংথা মাংদা খেদুদা। পুসিগী সন্ধ্যা মতম অসিদদি কিৱক্ৰে নহাক লাক্ৰনি তাবদা হোম্মোম কিৱক্ৰে, উলেনসনু পুৱক্ৰদি। খক্ৰিঙক থেংবদা হকচাংগী কয়াভা ফাউগনি চৈখেংদি, থক থক নিক'ম'মৈ পীঙমদে চোাদি 'শক্ৰিউ আয়াদ্ৰাদি। য়ৌৱীংথা ময়াম অমা লাক্ৰসু কান্নৱৱেই ইকিদা কিজৱে ঐদি, এগী পুসি সন্ধ্যাসিদা।

কৌৱিবোই ঐবু তেইনা লমদমদুদা ৰাচে

শুৱৰা চাংনুংগী হৱাগী নাউগুমদা প্ৰোৱাগী শৈহৌনা তল্প নাইম। আাগী খোহাংবা তাম্মা তাম্মা কৌৱিবোই ঐবু তেইনা লমদমদুদা। কৌত্ৰীগী নামিবা মালঙগী শাহমদা লোক্তক্ৰী লাইজনা ঈখক হৌনা লৈত্ৰে জগেই খাথেক তল্লকপা কৌৱিবোই ঐবু তেইনা লমদমদুদা। শঙট্টগী তথকপা তক্ৰবা মীংয়েংনা পাখং চাওবা নাশোন পিল্লৱ চখিনু খাৰ্গিবোই থুংলাম তেইনা কৌৱিবোই ঐবু তেইনা লমদমদুদা।

ৰাশাক অসিমদি ৱানিবনি, কৱেলা

হে থৱাম্ৰীচাক!
নিজখি এনা নঙোন্দা ৰাশক অমা শুপুগী ৰাইহে অহমত্ৰগী ওইবা অতেনবা ৰাশক অমখক। ৰাশতো নভে ঐগী পুসিগী কানবা অমদি ওইজবগী অদুবু থাজবা অসিগীদি নভ ঐগী মৱক্তা লৈৱিবা মক ওইখিবনি ৰাশতো। হায়মু হে থৱাম্ৰীচাক! কুফেং কাফেং ঙাদুনা ঐগু মোমোন নোকহল্লিবা লৈগু মমিঅ খুদি অসুন্না ৰাশক সিমতত থল্লীমু ইফদাদা ঐগী নুংশিৰবা থৱাম্ৰীচাক।

হিন্দী ইবা- গোৱাপন্ত শিবানী

মণিপুৰীদা হন্দকপা- লেমপোকপম দেদান্তী

নুংশি থৌৱি মেংনা উই

নুংশি থৌৱি মেংনা উই থংকে চিঙ' উইবা হেল্লি থম্মোয় মপাউ ময়াক কল্লি নুশি মীংয়েং নুংলা ১১॥

নুশি লাংদ থুৱ' কনা ঙাংবা তাৱোই চেৰা চংলোয় অযুক খাইদে নুংখিল লৈতে নুশি ৰাখল মৱাং হৌই।১০॥
লৈৱাং শাংলে ৰাখল নৌই খেইমু পাইৱে পুৰ্জিং লাঙি চংলে চংনা চেইৱোল লোঞ্জি ফলে ফল্মা মঙদা তাউই।১০॥

শৈৱেংবা & নৱেস্ত নিঙোশ্না

সাহিত্যগী খোঙচং

ইক্ৰংবম দেবেনদা হুইয়েন লানপাউ লিটৱেৰী এৱাৰ্দ লান্‌হোেকত্ৰে

ইউয়েন লানপাউ গ্ৰফ ওফ পব্লিকোলনা লমদমসিগী আইথিংবু পুৰ্জি থৌগংপা ওইনা পীদুনা লাকপা হুইয়েন লানপাউ লিটৱেৰী এৱাৰ্দ ২০১৪ *‘নুমিং অমা পুসি অম’* হায়বা শৈৱেং লাইৱিকী অইবা ডেক্তৱ ইক্ৰংবম দেবেনদা লেমজনীংঙই ওইৱবা মনা অসি লান্‌হোেকত্ৰে। এৱাৰ্দ অসিদা শ্লেল ওইনা লুপা লীশিং ১০, স'ৰ্টিচেসন অমা অমসুং ল্লেংয়ান ফি অমা যাওৱি। হৌখিৰা জানুৱাৰী ১১গী নুংখিল পুু ১ তাবদা হুইয়েন লানপাউলিটৱেৰী হোলদা পাঙখোকখিবা মনা লান্‌হোেকপগী থৌৱম অদুনা খুশিগনি। মনা লান্‌হোেকপগী থৌৱম অদুনা নহাৱোল সাহিত্ত প্ৰেমী সমিটি, ইম্ফলগী প্ৰসিদ্দেট প্ৰে. পি নবত্ৰম্ অমসুং হুইয়েন লানপাউ কলমনিষ্টি ফেৱেমগী প্ৰসিদ্দেটবি জম্‌জমুৱাৱ শৰ্মদা মথংশিংনা অখৌইবা লেংবীৱকপা অমসুং থৌৱম মপু ওইনা শৰুক য়াখি।

সাহিতা সেৱা সমিটি, ককচীংগী ৪৭শুৰা মপোক নুমিং পাঙথোকত্ৰে

সাহিত্য সেৱা সমিটি, ককচীংগী ৪৭শুৰা মপোক নুমিংকা পৰী লৈননা মনাশিং হৌখিৰা জানুৱাৰী ১৫দা সমিটি অসিগী নৌকা ককচী চান্ধাপাংতা খাখিবা শঙলৈদা পাঙথোকখিবা থৌৱম অমদা য়েঙেকত্ৰে। থৌৱম অদুদা সমিটি অসিগী প্ৰসিদ্দেট য়েংখোম ধনঞ্জয়না থৌৱম মপু অমসুং মণিপুৱা সাহিত্য পৱিষদ ইম্ফালগী প্ৰসিদ্দেট প্ৰো. এলাৱম দীনমৰ্ণিনা অখৌইবা লেংবীৱকপা ওইখি। শক্ৰীল্লইৱা ভ্ৰামা ইবা নাওৱেম কলিমুহানেনা অখৱাৱা লেংবীৱকপা ওইনা শৰুক য়াখি। থৌৱম অদুদা চম্ৰশখি লৈশ্ৰাম অখাংং সহিত্ত মনাগী ৰাৱেৱদা ভ্ৰে. ফেক্ৰি শান্ত, শৈৱেংদা নাওৱেম ৱোমী অমসুৰ ৰাৱিৱাদাদা আৱ কে নাওৱিয়াদা পীখি।

হুইয়েন লানপাও

ইংৰাজী

য়ৌমিল্লসিকো নুংশি পন্তুং